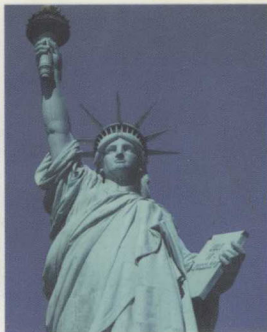


——献给所有立志出国留学的朋友



成功留学文书 写作必备

华清 Mary Wang 编著



清华大学出版社

华清 Mary Wang 编著

清华大学出版社

北 京

内 容 简 介

本书详细介绍文书写作在出国留学申请中的重要性,阐述如何把一个平平淡淡的申请写成别具一格的活泼文章,使招生委员会对您刮目相看。因此,好的申请信比干巴巴的考试成绩和统计数据更有效、更真实地表现出您的特色。本书是帮助您进入国外梦想院校的文书记写作必备书,适合于每一个准备出国留学深造的人。

版权所有,翻印必究。

本书封面贴有清华大学出版社激光防伪标签,无标签者不得销售。

图书在版编目(CIP)数据

成功留学文书写作必备/华清, Mary Wang 编著. —北京:清华大学出版社, 2003

ISBN 7-302-07395-3

I. 成… II. ①华… ②Wang… III. 留学生教育-申请-应用文-写作-汉、英 IV. H315

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 092353 号

出 版 者: 清华大学出版社 地 址: 北京清华大学学研大厦

<http://www.tup.com.cn> 邮 编: 100084

社 总 机: 010-62770175 客户服务: 010-62776969

组稿编辑: 杜春杰

文稿编辑: 王丹丹

版式设计: 张红英

印 刷 者: 北京昌平环球印刷厂

装 订 者: 三河市新茂装订有限公司

发 行 者: 新华书店总店北京发行所

开 本: 185×230 印张: 21 字数: 411 千字

版 次: 2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

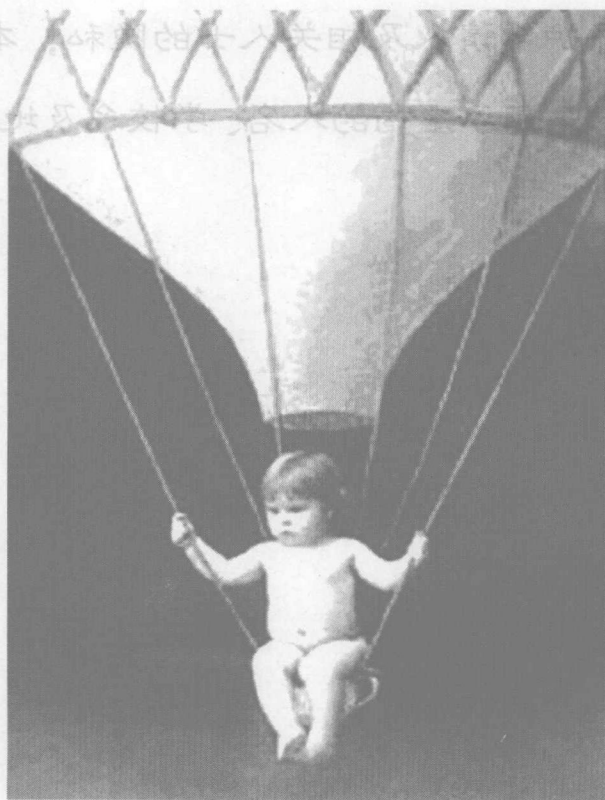
书 号: ISBN 7-302-07395-3/G·353

印 数: 1~4000

定 价: 23.00 元

本书如存在文字不清、漏印以及缺页、倒页、脱页等印装质量问题,请与清华大学出版社出版部联系调换。联系电话: (010)62770175-3103 或 (010)62795704。

献给准备出国留学的朋友们！



编辑部的声明

为保护申请人及相关人士的隐私，本书
一律采用了虚构的人名、学校名及地名。



序

我们衷心地感谢给予我们无比信任的每一个申请人！正是你们对出国留学的热切渴望，无私地与我们分享自己的留学文书草稿，才使我们能有机会共同走过这难忘的一程。每一个申请人的心声、经历以及对未来远大前程的向往和憧憬都深深感动着我们，激励着我们写出令人印象深刻的一篇篇有个性的文书。你们，以及所有为出国留学而奋斗的朋友们是我们完成此书的动力！

安斯本留学文书写作服务公司的于平荣先生和施子龙先生允许我们使用安斯本拥有的资料，这为本书的成形奠定了基础。在写作过程中，我们又得到了他们的鼓励和支持。能和这两位朋友合作共事是我们的快乐和荣幸。

Mari Dark, 我们的英文编辑，对本书中的英文部分做了全面、细致的审查和修改。毫无疑问，Mari 多年的英语教学经验以及她对英文的纯熟功底，为本书的实用性和准确性提供了坚实的保证。

家人、朋友提出的中肯意见和建议对我们提高写作质量起到巨大的作用。如果没有他们对我们的理解、鼓励、支持和帮助，此书不可能如此顺利地完成。我们在此特别感谢顾智章、陈瑛、华觉源、张迈仁、华雁、顾东华、张涛和 Susan 对此书自始至终的支持，以及为此献出的时间、精力和耐心！

前言

世上没有两个完全相同的人。每个人的天生资质、家庭背景、读过的书、接触过的人、去过的地方、享受过的快乐以及经历过的磨难等人生经历都决定了他对事物的理解、对成败的体味、对生活的选择和对未来的看法是与众不同的。

我们怀着真诚的心情阅读每一份递到我们这儿来的出国留学申请材料。远隔万里，虽然我们和申请人未曾谋面，但通过他们提供的详尽的中文背景材料，我们认识了一个又一个意气昂扬、踌躇满志的申请人。他们之中，有省市高考状元、奥林匹克竞赛获奖人、大学奖学金连年获奖者、优秀学生干部、免试读研究生者、修双学位甚至是三学位的申请人；也有学习成绩一般，但对其专业执着入迷、对未来充满希望和热情，渴望继续进修的同学；还有对本专业失去兴趣，希望转行的申请人；有因为幼年的不幸遭遇而早熟、珍惜机会的申请人，也有养尊处优、曾经迷途后又奋起直追忽然悟出大道理的申请人；有大学尚未毕业，但出国准备工作已经就绪的申请人，也有工作几年后不满现状，希望远走高飞的申请人等。每一个为出国留学而奋起一搏的申请人的经历和斗志都令我们佩服。

然而，在我们收到的自传、推荐信和简历中，除了极少数文章内容生动、言简意赅、文笔流畅之外，大多数文章或是平淡、无主次，埋没了申请人的优点、特长；或是大段大段地“摘选”市面上某些书籍中的范文。这些“借来”的文章虽然文字优美，但没有一点个性，招生委员会的成员一眼就能识别出文章的真伪。一份有气无力的申请材料或是一篇“借来”的文书对您的申请只会起负作用。我们不禁要问，市面上有关出国留学的指导书籍已经很多了，为什么大多数申请人仍旧把握不住留学文书的写作要点，依然是照葫芦画瓢呢？

经过一番市场调查后，我们发现，有关留学策略、留学技巧、文书写作的书确实不少。但是，这些书虽然能开阅读者眼界、引导读者思考，却没能能为读者分解文书的写作步骤，提供写作线索，帮助读者把点子和思想有效地融入文书写作中。这些书籍只给申请人提供了成功的范例，却没有向申请人演示这些成功的文书是怎样一步步写成的。针对这些缺陷，为了帮助申请人真正理解、把握文书写作中必须贯穿的重点，在最短时间内写出重点突出、有说服力而且个性鲜明的自传、简历及推荐信，我们编写了这本留学



文书写作参考书。本书的目的不仅是教您大胆、有创意地思考，更要帮助您从大纲、文章开头、中心，到结尾一步一步地把您的思想生动地反映在您提交的文书中。

本书是两位作者修改、撰写多篇留学申请文书后有感而发的成果。为了概括留学文书写作的各个方面，本书分别讨论了自传、简历以及推荐信的写作特点和方法。为确保此书的实用性、可读性，我们不仅参考了大量相关的国内外书籍和资料，还总结了多年出国留学文书写作实战经验中发现的申请人常常遇到的问题和陷入的误区，精心组织安排了这本书的每一章节。

在自传部分，从收集有意义的个人及申请学校的材料，选择恰当的文章流线，构思新颖的开篇，讲述有说服力的教育、工作经历，到避免在写作中常犯的文章组织及英语用法错误，反复修改、润色，最后升华成最终文稿，本书对申请人在写作中每一步将会遇到的挑战，都提供了相应的、具体细致的对策及讲解。

在简历部分，对简历书写的每一个细节，从名字的格式、地址的位置安排，到简历中常列的各个项目，例如，目标（OBJECTIVE）、能力综述（SUMMARY OF QUALIFICATIONS）、教育背景（EDUCATION）、工作经历（WORK EXPERIENCE）、重点课程（COURSE HIGHLIGHT）、熟练技能（SKILLS）、荣誉称号（HONORS AND AWARDS）、兴趣爱好（HOBBIES）等每一项应该包含的内容及书写形式都进行了详尽的讲解。

在推荐信部分，本书从如何挑选推荐人，到如何把握推荐信的内容范围、格式和语气等方面做了比较详细的叙述。所附的多篇推荐信范例更具体地向读者展示了推荐人应当如何真实、有效地评论被推荐人，从而帮助申请人给招生委员会留下积极的印象。

在经典词句部分，本书收集了在文书写作过程中常常会用到的优美词汇、句式。为了避免用词重复，我们对许多常用的中文意思都给出了多个英文对应词。考虑到申请人所知道的名人名言有限，本书又收集了 100 条格言。

我们衷心希望本书中的每一部分、每一章节提供的简明扼要的讲解及书中穿插的大量实例不仅能够帮助您了解每一种文书的特点、重要性，对自己长处有更深刻的认识，更能在实际写作过程中，与您步步相随，指点您、启发您、鼓励您，为您写出属于自己的、有特色的、令人难忘的文书助一臂之力！

本书由两位作者共同撰写，其中一位作者负责了大部分内容的编写，另一位作者负责了部分内容的编写。两位作者均为具有多年留学文书写作经验的专家。

本书于 2003 年 8 月出版，自出版以来，受到了广大读者的欢迎。本书的出版得到了许多朋友的支持和帮助，在此表示衷心的感谢。本书的出版也得到了许多朋友的鼓励和支持，在此表示衷心的感谢。

目 录

第0部分 写在前面

- 介绍文书写作在出国留学申请过程中的重要性

第1部分 自 传

第1章 如何收集让自己脱颖而出的素材 19

- 阐述收集申请资料的重要性。推出个人和学校资料收集问答表格,从而引导申请人挖掘出关于申请专业及本人学术研究背景、人生经历等关键性的资料

第2章 如何以您独特的人生经历写出与众不同的您 35

- 讲述怎样针对所申请的学校及专业挖掘出吸引人的个人经历,从新颖的叙述角度,推出自己独特的个人魅力和鲜明的性格特征,让招生委员会产生兴趣并把你的材料从一轮一轮的评审中筛选出来

第3章 如何设计最具特色的写作大纲 46

- 推荐4种在文书写作中常用的篇章结构。指导申请人量体裁衣,根据自己的实际情况选取最合适的结构。用两个例子分析每种结构从而阐明这种结构的用法

第4章 如何写出最具吸引力的开篇 74

- 推荐4种在文书写作中最有效的开篇写法。分析每一种写法的特点并通过两个例子来引导、帮助申请人写出最对口、最吸引人、最能突出申请人个性的开篇

第5章 如何写出令人感兴趣、有说服力的教育和科研经历 85

- 讨论申请人在书写这部分时常常面临的问题。阐述选材原则及撰写重点

**第6章 如何写出令人信服的申请某校某专业的理由 92**

- 详细介绍在自传中写入申请某校某专业理由的积极作用。如何通过例子给出合理的、有说服力的理由,促使招生委员会在多个同样资格的候选人中选择你。通过本章中的建议和具体例子,你可以有针对性地阐述你申请某所学校某个专业的理由,并能有效地自圆其说

第7章 如何写出一个漂亮的结尾 98

- 通过具体例子讲述如何做到首尾呼应,写出一个能将自传推向高潮的、言简意赅的精彩结尾

第8章 如何对文章做整体性修改 103

- 详细地介绍修改标准,以及怎样在初稿的基础上做全面的修改。本章提供范文原稿,修改后的第一稿范文,以及修改后的第二稿范文,并对每个修改过程都配之以详细的解释。文章不厌百回改,这个过程旨在帮助读者精益求精,一步一步地提高初稿的档次,从而完善成稿

第9章 如何恰当选词造句,驾驭英语语言 118

- 汇集了许多公认的优秀文章所具备的特点。从英语语言在个人申请信的表达、选词造句、语法结构、用词的准确性及是否合适等方面入手,提出了留学文书写作过程中应注意和学习的地方

第10章 如何避免出国申请文书中的常见错误 128

- 根据作者阅读、修改大量中国学生申请文书的经验,和在美国多年求学、工作的经历,归纳总结出中国申请留学的学生在理念判断和表达方面的误区,以及怎样避免陷入这些误区的建议和意见

第11章 优秀自传范文 152**第2部分 简历****第1章 写 CV 的几大要素 246**

- 举例说明如何安排和写好姓名、通讯地址、申请目的、教育背景、科研和工作经历、发表过的文章、获得过的奖励荣誉、参加过的课外活动和



组织、工作技能和特长等

第2章 优秀简历范文	257
------------------	-----

第3部分 推荐信

第1章 如何挑选推荐人	273
-------------------	-----

- 讨论挑选推荐人的准则

第2章 如何请理想的人选写推荐信	275
------------------------	-----

- 提出向推荐人开口的方式方法

第3章 推荐信应该包括哪些内容	277
-----------------------	-----

- 总结推荐信应该包括的内容

第4章 如何组织、安排推荐信	279
----------------------	-----

- 分析、讲解推荐信的写作要点

第5章 推荐信优秀范文	281
-------------------	-----

附录1 实用名词	307
----------------	-----

附录2 实用动词	310
----------------	-----

附录3 实用形容词	312
-----------------	-----

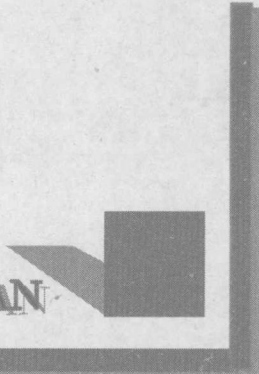
附录4 名人名言	313
----------------	-----

后记	324
----------	-----

第0部分 写在前面



DI 0 BUFEN XIEZAIQIANMIAN



GTIX



chenggongliuxue



每年秋天，美国各个大学的中国学生联谊会 CSSA (Chinese Students and Scholars Association) 都会迎来一批新的中国留学生。在忙完机场接人和安排新生的临时居所后，热情的老生往往会选一个天气好的周末开一个迎新 BBQ (Barbeque, 烤肉) 聚会。在烤鸡腿和煎汉堡包的烟气中，喝过了几大杯各式各样的加冰饮料后，新生老生就聚在一起谈天说地了。我清楚地记得我当新生的那一年，同桌的几个人都是从 SSS 大学机械系来的。想到我的大学同学东分西散，天各一方，不禁为这么多 SSS 的同学能同时被招到机械系而感到惊叹不已。细一打听才知道，机械系前一年招了一个 SSS 大学的高才生周平。此人学习极好，无论多么难，多么抽象的考试，开卷、闭卷都必考 100 分，被同系的中国人冠以“周 100”的美名。该系的老师对周平极为赏识，于是在第二年招生时，请周平推荐几个 SSS 学校的学生。可想而知，周平的推荐大概比国内系主任的推荐都强几倍。被他推荐的几位佼佼者都顺顺当当地拿到奖学金飞到了美国。

这几位幸运儿的经历和写申请材料有什么关系呢？让我们分析一下他们的留学申请经历。机械系的教授从周平身上已经认可了 SSS 大学机械系学生的能力。周平对学校系里的师资和科研方向都很熟悉，可以给后来的师弟们提供足够多的内部消息。可以想象，在申请者与招生者相互衡量的过程中，双方不费吹灰之力，便可以达成共识和信任。很自然，机械系的教授们面对着几百份申请材料时将会更偏爱 SSS 大学的学生。人们常说，有关系用关系，没关系拉关系。这所谓的“做人经”虽然听上去有些庸俗，但在申请留学的过程中却非常适用。这几位 SSS 大学的同学靠周平的“关系”，就轻而易举地实现了他们的美国梦。毫不夸张地说，留学申请的成功真是实力加运气的结果。因此我们建议：在申请的过程中，不仅要认真地对待各项考试及必备的材料，还应该抓住每一个机会，多和自己在国外学习进修的师兄弟、师姐妹联系。

当然，像以上几位有如此幸运经历的申请人恐怕还是极少数。如果您找不到现成的“关系”，该如何让招生的教授了解您呢？写一份逼真、可信、感人的自传！许多申请人提到自传就头疼，他们能一口气考过 TOEFL、GRE、GMAT，轮到自传、简历、推荐信这些软材料却抓耳挠腮，迟迟不肯动手。这些同学往往熬到临近申请材料递交的截止日期，才着慌了。于是，不得不速战速决，草率了事。这样写出的文书通常未经斟酌，材料不够精彩，结构不够紧凑，整体文章自然不能吸引人。结果错过了一个给招生委员会评委留下深刻印象的机会。

其实，招生委员会评委在招生的忙碌季节，每天要读上百封文书。他们挑选的不是该拒绝的对象，而是令他们感兴趣的学生。一份真实生动、具有说服力的自传会拉近申请人和挑选者的距离。如果您的自传能使阅读它的教授联想到一个朝气蓬勃、刻苦又聪明、有理想、有抱负的青年，那么即使某项硬指标不够理想，您被录取的可能性也极大。



试想,谁愿意拒绝一个像您自传中所刻画的有潜力的有志青年呢?相反,如果您的 GPA、TOEFL、GRE、GMAT 成绩无可挑剔,而自传却写得或是有气无力,或是狂妄自大,那么即使您在现实生活中是一个令人佩服、招人喜欢的人,也可能会不幸地被拒之门外。毕竟,招生委员会只认识那个自传中的并不那么吸引人的您。

不难想象,招生委会很容易拒绝一个申请材料干巴巴、冷冰冰,像部考试机器的申请人,但却会很乐意接纳一个有朝气、有特色、热情、肯干、有志向的申请人。本来您作为一个来自中国的申请者是很有特色的,可是希望出国留学的中国学生的人数与日俱增。而您的中国竞争对手又往往和您有同样高的 TOEFL、GRE、GMAT 成绩,如果您无法通过强有力的自传、简历、推荐信来展现自己,您的申请材料很可能就会消失在茫茫“人”海之中了。从这个角度说来,把写出高质量的出国文书比做“拉关系”一点儿都不过分。

那么,怎样通过成功的自传和招生委员会建立信赖与积极的关系呢?一般说来,一篇写得好的自传应该既谈论了您在学习与科研方向取得的成绩,又刻画了您的性格人品。您可以根据自己的实际情况决定每一部分所占的比例。但无论是选择重点描写学习和科研经历,还是集中抒发人生感受,这两部分都应该出现在您的自传中。为什么呢?我们都知道中国学生在申请研究生院入学的同时往往也需要申请包括 Fellowship、Research Assistant (RA)、Teaching Assistant (TA) 等各式的奖学金。试想,假如您是招生委员会的评委,您会选什么样的 Fellowship 候选人呢?您是否希望这个候选人除了具有优秀的学业成绩,还是一个有创造力、对所研究的领域有热情、有想法、勇于克服困难的人?同样的道理,如果要招收一个 TA,您是否希望选一个有耐心、善于交流的学生?招生委员会的成员无法通过分数来了解您的素质和性格。他们是凭什么最终决定该不该给您 TA、RA 或 Fellowship 呢?答案就是您的自传、推荐信和简历!

自传、推荐信、简历是您能为自己做的最好的广告。每份材料所传递的信息必须各有侧重,相互补充,相互呼应,有机地联系起来。一般说来,简历应该列举所有您认为自豪的和申请学校有关的信息,例如学位、课外活动、工作经历、特长和技能,甚至是选过的课程,取得的成绩等。编写简历不需加入太强的个人色彩,能做到充实、简练、明了就达到目的了。

推荐信是别人陈述对您的看法,这是一个延伸地描写您的优点的好机会。值得注意的是,研究生院一般要求三封推荐信,这三封信万万不能写得像从同一个模子里印出来似的。我们修改过的推荐信中,有许多申请人都犯了这样的毛病。例如,有一个同学因为想突出自己刻苦学习的精神,在自传中写自己为了克服一个“拦路虎”工作到半夜三点。结果他的三个推荐人(一个是系副主任,一个是英语老师,一个是辅导员)在各自



的推荐信中也都提到这一细节，并不约而同地写到自己是如何为这位同学不达目的、誓不罢休的精神所感动。这种情节安排显然会令人生疑。评委首先会问为什么区区一件加夜班的事会搞得人人皆知？然后又感到好奇，像每一个忙碌的人一样，您的推荐人必有一大堆他们自己的事情，又怎么会对您学习到深夜的小事记忆犹新？类似的例子还有好多。许多同学为了显示推荐信出自于不同的人，于是为每一封推荐信更换打印的字体、型号、信头。可是每封推荐信又都采用相同的格式，讲述相同的故事，甚至犯相同的语法错误。这样写出来的推荐信，当然会令人对您的诚实与可信度产生疑问，从而大大影响了申请人被录取的可能性。应当记住的是：推荐信一定要真实可信，符合常理！

如果说简历必须记载发生过的客观的事情，推荐信必须表述推荐人对申请人合情合理的评价的话，那么自传则少了许多条条框框，从而给申请人展现自己最光辉的一面带来极大的自由度。毫无疑问，自传在申请过程中起着决定性的作用。这就要求申请人在写自传时，能从构思、收集材料，到书写、编排、修改都投入更多的时间和精力。自传必须做到真实、生动、独特。

为了帮助申请人尽快进入角色，并进一步阐明我们对简历、推荐信、自传内容各具特色、各有侧重点的观点，我们在这里分析一下申请人陈东向研究生院递交的这套文书。体会一下它们是如何有效地结合在一起，相辅相成地突出陈东的优点和个性的。



推荐信一

09/01/2002

To Whom It May Concern:

It is with great pleasure that I write this letter of recommendation for Mr. Dong Chen for his application of admission to the doctoral program of marketing at your university. Mr. Chen is a well-prepared and talented candidate with vast research potential.

I have been Mr. Chen's advisor since his entrance to our university in 1999. I was also his professor when he took my course, *International Shipping Management*, in Spring 2001. My long acquaintance with him leads me to believe that Mr. Chen is an intelligent, creative and hard-working young man.

He has demonstrated impressive academic excellence in class discussions and group projects. As an example of his academic ability, Mr. Chen showed creative thinking on issues regarding



Operations and Management of International Shipping. In a discussion about organizing sources of goods, many students based their ideas on familiar factors such as geographical locations, prices and reputation of shipping companies, as well as designated shipping lines to attract customers. Mr. Chen brought forward the fresh idea of taking advantage of superior services. Later, I discovered that he had applied related theories from his Sales Promotion class to the Shipping Marketing Operations. I believe his ability to apply interdisciplinary knowledge in a variety of settings will be very beneficial to his future studies and research.

Mr. Chen is a man of integrity. He tells truth about what he thinks of my class, even if he feels something that I may not want to hear. He is always eager to help his fellow classmates whenever there is a chance. These characteristics are especially noticeable in a time when so many students tend to care only about themselves.

In sum, based on what I know of Mr. Chen, I have no doubt that he will, given the opportunity, prove himself to be a successful graduate student in your University. I strongly recommend him. Should you need further information about him, please feel free to contact me.

Yours truly,
Sheng Liu

Professor, Associate Chair of International Trade Department

E-mail: sliu@business.abc.edu.cn

Phone: 8610-11223344

Fax: 8610-11223345



点评

选择自己的导师、系副主任作为推荐人是十分明智的。这个推荐人既了解申请人又有权威，写出来的推荐信自然有分量。这封推荐信通过导师对陈东课堂表现的观察，着重赞扬申请人的创造性思维能力以及扎实的知识功底。在接近结尾处，推荐人提到陈东是一个诚实的、肯帮助人的人。虽然只是短短几句，却一语中的，令人信服。